

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 25 JANUARI 1951.

**Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot bekrachtiging van besluiten van de Regent betreffende het tarief van invoerrechten.**

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 25 JANVIER 1951.

**Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi portant ratification d'arrêtés du Régent relatifs au tarif des droits d'entrée.**

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; ADAM, ALLEWAERT, CLYNMANS, DE DORLODOT (Baron), DESMET (L.), DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, RONSE, SCHOT, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN, VOS, VREVEN en MULLIE, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Gebruik makend van de macht die hem door de wet van 5 September 1917 tot goedkeuring van de douaneovereenkomst tussen de drie Beneluxlanden werd verleend, heeft de Regent twee besluiten getroffen :

Het eerste besluit, dat van 24 Mei 1950, betreft de schorsing van het invoerrecht op wollen en katoenen garens, andere dan deze gereed voor de verkoop in het klein, gedurende het tijdvak van 1 Juni tot en met 30 November 1950. Die maatregel had voor doel de herbevoorrading van het land in garens te vergemakkelijken;

Het tweede besluit, dat van 27 Juni 1950, betreft de regeling, gedurende het tweede halfjaar 1950, van de gedeeltelijke schorsing van het invoerrecht op sommige producten ten aanzien waarvan de schorsing ophield op 30 Juni 1950. Het gaat hier om sinaasappelen en mandarijnen, andere dan bittere oranjeappelen, citroenen, vuurvaste stenen en vormstukken, van magnesiet of van chroommagnesiet.

De in beide besluiten voorziene maatregelen waren van geen invloed op de ontvangsten van douanerechten.

*Zie :*

*Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

141 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;

45 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

7 en 14 December 1950.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Régent a pris, en vertu des pouvoirs accordés par la loi du 5 septembre 1917, approuvant la convention douanière entre les trois pays de Benelux, deux arrêtés :

L'un, en date du 24 mai 1950, suspend les droits d'entrée perçus sur les fils de laine et les fils de coton, non conditionnés pour la vente au détail, pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 30 novembre 1950. Cette mesure a été prise pour faciliter le réapprovisionnement en fils du marché intérieur;

Le second arrêté, celui du 27 juin 1950, concerne le régime applicable pendant le second semestre 1950 en matière de suspension partielle du droit d'entrée sur certains produits à l'égard desquels la suspension cessait ses effets au 30 juin 1950. Il s'agit d'oranges et de mandarines, autres qu'oranges amères, de citrons, de briques et pièces de construction réfractaires, de magnésite ou de chromo-magnésite.

La recette douanière ne devait guère être influencée par ces deux arrêtés.

*Voir :*

*Documents de la Chambre des Représentants :*

141 (Session extraordinaire de 1950) : Projet de loi;

45 (Session de 1950-1951) : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

7 et 14 décembre 1950.

Nogmaals valt aan te stippen dat deze besluiten laattijdig werden onderworpen aan de Senaat. De leden van uw Commissie hebben bij de heer Minister van Financiën aangedrongen en deze heeft zijn instemming ermede betuigd, opdat de bekrachtiging van dergelijke besluiten voortaan bij hoogdringendheid zou geschieden.

Dit wetsontwerp heeft in de Kamer der Volksvertegenwoordigers geen aanleiding gegeven tot bespreking. Een bondige opmerking werd gemaakt in de openbare zitting.

Het werd in openbare zitting aangenomen met 117 stemmen tegen 70.

Ter gelegenheid van de bespreking van dit wetsontwerp in de schoot van uw Commissie, werden critieken uitgebracht tegen de verlaging van de douanerechten op de invoer van vreemd fruit, terwijl er op dat ogenblik overvloedige voorraden inlands fruit op de markt aanwezig waren.

Uw Commissie stelt U voor, met 15 stemmen tegen 2 en 1 onthouding, het wetsontwerp goed te keuren.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
G. MULLIE.

*De Voorzitter,*  
Cyr. VAN OVERBERGH.

Il convient de souligner à nouveau que le Sénat est appelé tardivement à se prononcer sur la ratification de ces arrêtés. Les membres de votre Commission ont insisté auprès de Monsieur le Ministre des Finances, qui partage d'ailleurs son avis, pour qu'à l'avenir la ratification de semblables arrêtés soit réalisée d'urgence.

Ce projet de loi n'a fait l'objet d'aucune discussion à la Chambre des Représentants. Une brève observation a été faite en séance publique.

Il a été adopté en séance publique par 117 voix contre 70.

Lors de l'examen de ce projet au sein de la Commission, des critiques ont été formulées au sujet de la réduction des droits de douane pour l'importation de certains fruits étrangers, alors qu'à l'intérieur du pays se trouvent des fruits indigènes en quantités considérables.

Votre Commission vous propose le vote de ce projet par 15 voix contre 2 et 1 abstention.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
G. MULLIE.

*Le Président,*  
Cyr. VAN OVERBERGH.